

Ligia SALAJAN

ligiasalajan@hotmail.com

Mobile +33 06 29 96 82 60



Native English interpreter and translator with a strong command of French, German and Romanian

Personal data

Nationality: Canadian and Romanian

Date of birth: 21.02.1995

Marital status: unmarried, no children

Education

- | | |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2021-2022 | • Master 1 in Conference Interpreting: En, Fr, De (ABC), ESIT, Paris, France |
| 2015-2018 | • Bachelor of Applied Modern Languages: French & German, Babes Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania |
| 2013-2014 | • 1st year Bachelor of English Literature, University of Waterloo Ontario, Canada |
| 2009-2013 | • High school diploma, Resurrection Catholic Secondary School, Ontario, Canada |

Further education

- | | |
|------------|-------------------------------------------------------------|
| 04-07.2015 | • German language course, Evolanguage, Mainz, Germany |
| 2014-2015 | • French language course, La Francophonie, Nantes, France |
| 06.2014 | • Intensive French language course at i-FLE, Nantes, France |

Work Experience

- | | |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2018-present | Freelance Translator and Interpreter Self-employed Worldwide <ul style="list-style-type: none">• Clients: AXA Next, Labstat International Inc., Artisanal Gold Council of Canada, Monde Selection BVBA, Sweet Trip International, Amazon.com Inc.• Platforms/Agencies: Acolad, TextMaster, InterTrad |
| 09.2020-02.2021 | Customer Service Representative with French & German Emerson Automation Solutions Cluj-Napoca, Romania <ul style="list-style-type: none">• Responsible for Swiss client base, Aventics division |

- Order processing and tracking via SAP & SyteLine

01-04.2015

English language teacher | Epitech | Nantes, France

- Taught English to French students, lesson planning

Further work experience

06-09.2017

- Bartender at beer garden restaurant | Europa Park | Rust, Germany

2015-2016

- Au Pair | Mainz & Stuttgart, Germany | Duration: 6 months between 05.2015 and 09.2016

2014-2015

- Au Pair | Nantes, France

09.2013-04.2014

- Restaurant server | Tim Hortons | Waterloo, Canada

02-04.2013

- Seating Host | Mel's Diner | Kitchener, Canada

2010-2013

- Customer Service Desk Representative | Real Canadian Superstore | Kitchener, Canada

Internships

2015-2018

Translating intern | Sismic Trad SRL | Cluj-Napoca, Romania

10.2016-06.2017

Translating/Interpreting intern | Linguastar SRL | Cluj-Napoca, Romania

Highlights of Qualifications

- Microsoft Office, CAT Tools, SAP, SyteLine

Languages

English	Native language, Canadian national
Romanian	C2, fluent, Romanian schooling until age 8
French	C1, lived in France for 3 years between 2014-2015 and between 2021-2023
German	C1, lived in Germany for 9 months between 2015 and 2017

Interests

Coffee shops, book clubs, hiking